



**AMAZONE**

Votre engazonneuse  
„A LA CARTE“

# **Votre engazonneuse „A LA CARTE“**



# Les combinaisons de semis AMAZONE – Les combi pour la création d'espaces verts.

**Les combinaisons pour espaces verts AMAZONE apportent une solution pour pratiquement tous les problèmes posés lors de la création ou de la régénération d'espaces verts et de terrains de sport.**

**Que le travail du sol soit facile ou difficile, que la végétation soit peu ou très importante, qu'il s'agisse de semis, de reprise de semis ou d'une compensation des inégalités,**

## Sommaire

|  |            |
|--|------------|
| <b>Les combinaisons de semis se présentent</b> |            |
| Introduction                                   | page 2/3   |
| <hr/>  |            |
| <b>Les combinaisons de semis</b>               |            |
| Leurs composants                               | page 4/7   |
| <hr/>  |            |
| <b>Système „à la carte“</b>                    |            |
| La combinaison adéquate pour chaque chantier   | page 8/9   |
| <hr/>  |            |
| <b>Applications</b>                            |            |
| L'outil adapté à vos besoins                   | page 10/11 |
| <hr/>  |            |
| <b>Données techniques</b>                      |            |
|  | page 12    |

# naisons indispensables

le système modulaire AMAZONE permet de composer une combinaison d'appareils, parfaitement adaptés aux exigences individuelles ou aux conditions du sol.

„J'ai obtenu de très bons résultats avec les engazonneuses „à la carte“ AMAZONE !“



# Les combinaisons de semis AMAZONE et leurs combinaisons

## En un seul passage – Travail du sol et engazonnement

**Les combinaisons pour espaces verts**  
 AMAZONE permettent de niveler, d'affiner, d'enfouir les pierres et les restes de plantes. En une seule phase de travail, ces modules permettent de créer les meilleures conditions pour un bon développement des plantes :

- un lit de semis plat et bien préparé,
- un dépôt des semences à profondeur souhaitée sur toute la largeur de travail,
- l'intimité du contact entre la semence et la terre nourricière.

**La graine peut ainsi germer rapidement et régulièrement.**

### Engazonneuse AlternaSem

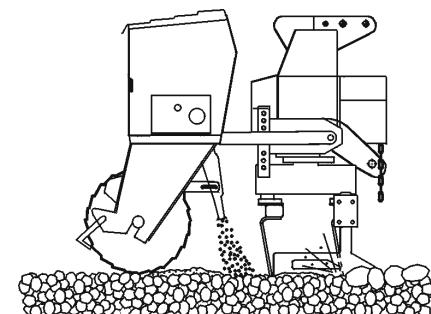


### Engazonnement avec l'AlternaSem

Combinaison composée de la herse alternative, du semoir à ergots et du rouleau grillagé (ou lisse)

L'AlternaSem qui ne nécessite que peu de puissance de relevage et d'entraînement, est le combiné idéal pour un semis ou un sursemis de précision.

La terre ameublie par le mouvement alternatif des barres crée un effet optimal de nivellement. Les graines de gazon tombent en rideau sur toute la largeur dans le lit de semence en mouvement. Le rouleau grillagé assure l'intimité du contact entre les graines de gazon mélangées à la terre émiettée, et crée ainsi des conditions optimales pour une bonne germination.



# posants ent

## Engazonneuse RotaSem



### Engazonnement avec le RotaSem

Combinaison composée de la herse rotative avec lame de nivellation, du semoir à ergots et du rouleau grillagé.

En un seul passage, le sol est hersé et mélangé. La herse rotative travaille sans bourrage, tout en émiettant les mottes en surface. Le rouleau grillagé assure l'intimité du contact entre les graines de gazon mélangées à la terre émiettée, et crée ainsi des conditions optimales pour une bonne germination.

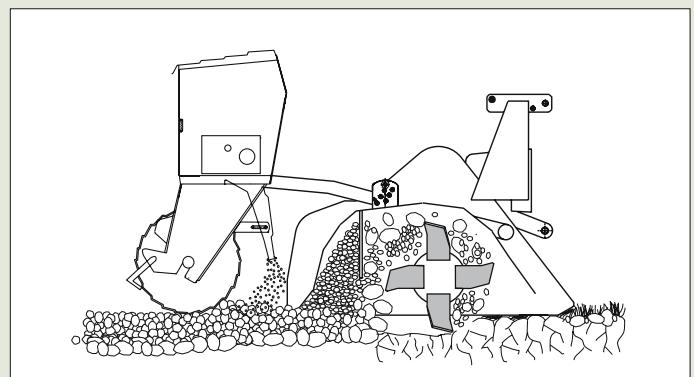
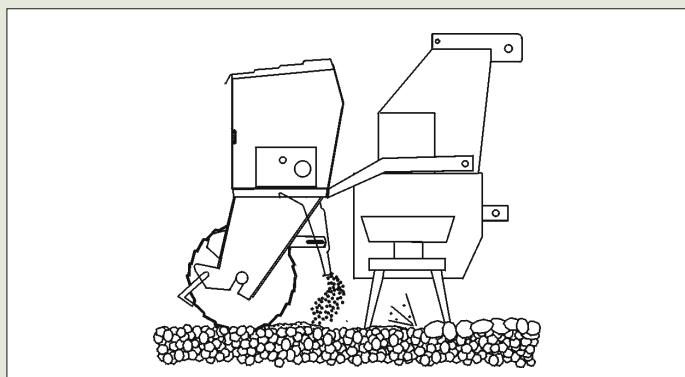
## Engazonneuse EnfouiSem



### Engazonnement avec l'EnfouiSem

Combinaison composée de l'enfouisseur, du semoir à ergots et du rouleau grillagé.

Pour les travaux sur les surfaces fortement envahies par des pierres, de l'herbe et des déchets végétaux. Elle travaille dans le sens opposé à celui d'avancement et enfouit en un seul passage, les pierres et les touffes d'herbe jusqu'à une profondeur de 15 cm (jusqu'à 20 cm avec la version „lourde“). La terre est ensuite nivellée avec le capot réglable, semée puis tassée par le rouleau grillagé.



# Les combinaisons de semis AMAZONE et leurs combinaisons

## En un seul passage – Verticoupe et regarnissage

### AlteraSem Combinaison de regarnissage



#### Regarnissage avec l'AlteraSem

Les combinaisons pour espaces verts AMAZONE sont indispensables pour la création d'espaces verts mais aussi pour conserver à long terme les pelouses et les terrains de sport en bon état ou pour les régénérer. La pousse naturelle du gazon est menacée par l'étouffement (restes de feuilles et de produits de coupe, mousse, racines mortes).

Le gazon perd de sa capacité de résistance face aux maladies et l'alimentation en eau et en substances nutritives devient plus difficile. Un regarnissage régulier apporte une solution à ce problème et assure une structure saine du sol. En l'espace de quelques semaines, on constate une nette amélioration de la croissance du gazon, et une réfection complète très coûteuse est souvent superflue.

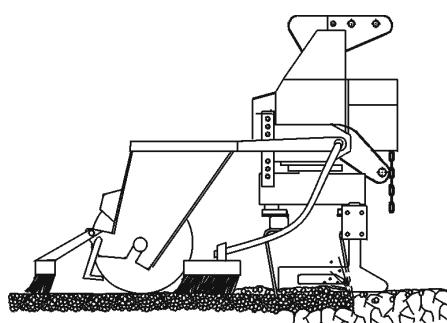
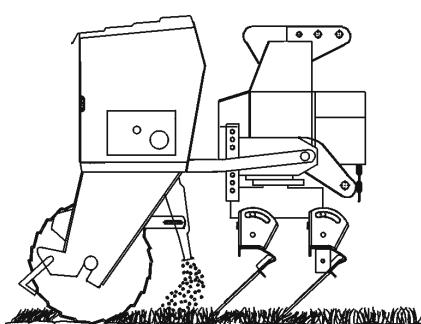
### Rénovation et entretien d'espaces sportifs en terre battue et stabilisés



#### Conditionneur de sol HR

Pour régénérer et entretenir les terrains stabilisés et les terres battues, la combinaison de la herse alternative, de la barre porte-dents rigides et du rouleau lisse est particulièrement bien adaptée.

La herse alternative assure ici aussi un nivelage des inégalités du sol, résultant des sports pratiqués. Les combinaisons AMAZONE sont également parfaitement adaptées pour lutter mécaniquement contre les mauvaises herbes ou encore pour faire pénétrer du sable dans les surfaces pavées ou les gazon synthétiques.



# posants

## Semoir et rouleaux

### Semoir à ergots

Le semoir pour gazon est composé d'une solide et généreuse trémie destinée aux semences. Le débit se règle en continu, par un variateur à bain d'huile permettant de semer de 0 à 600 kg/ha. Le débit est contrôlé avant le semis en utilisant le dispositif d'étalonnage facile à manipuler.



### Rouleaux



Le rouleau grillagé et le rouleau lisse réap-  
puient la semence. Ils prennent également en  
charge la jauge en profondeur des appareils de  
travail du sol et supportent le semoir. Le solide  
rouleau grillagé est utilisé essentiellement pour  
la combinaison de semis, car il laisse une em-  
preinte sur le sol et prévient ainsi l'érosion et  
une accumulation de boue. Le rouleau lisse,  
pouvant être rempli d'eau, est essentiellement  
utilisé pour l'entretien des terrains de sport en  
vue d'une bonne reconsolidation.

### Dépôt régulier de la semence

Les roues distributrices à ergots positionnées sur toute la largeur déposent la semence à la volée de façon régulière. Le réglage de la goulotte permet de déposer la semence à la profondeur souhaitée.



Après le travail,  
la semence  
restant dans le  
semoir est rapides-  
ment vidée et  
récupérée grâce  
à la trappe de  
vidange.



# La combinaison adéquate pour chaque chantier avec

**AlteraSem**



**SEMOIR À GAZON**



**RotaSem**



+

**EnfouiSem**



+

+



**ROULEAUX**

3 machines de base déclinées en plusieurs largeurs de travail, la réponse aux exigences de tous les utilisateurs.

|   | Outils de travail du sol |         |           | Rouleaux |       | Semis<br>engazonneuse |
|---|--------------------------|---------|-----------|----------|-------|-----------------------|
|   | AlteraSem                | RotaSem | EnfouiSem | grillagé | lisse |                       |
| Reprise du sol après labourage et engazonnement               | ● ● ●                    | ● ●     |           | ●        |       | ●                     |
| Travail direct des sols et engazonnement                      |                          | ● ●     | ● ● ●     | ●        |       | ●                     |
| Engazonnement sur des sols pauvres en végétation              | ● ● ●                    |         |           | ●        |       | ●                     |
| Engazonnement sur des sols moyennement couverts de végétation |                          | ● ● ●   | ● ● ●     | ●        |       | ●                     |
| Nivellement des surfaces et semis                             | ● ● ●                    |         |           | ●        |       | ●                     |
| Enfouissement de pierres, de végétation et semis              |                          |         | ● ● ●     | ●        |       | ●                     |
| Regarnissage et rafraîchissement des gazons existants         | ● ● ●                    |         |           | ●        | ●     | ●                     |
| Entretien des sols en terre battue ou en schiste              | ● ● ●                    |         |           |          | ●     |                       |
| Puissance de tracteur requise peu importante                  | ● ● ●                    | ● ●     | ● ●       |          |       |                       |
| Puissance de levage requise peu importante                    | ● ● ●                    | ● ● ●   | ● ●       |          |       |                       |

● ● ● Très bons résultats

● ● Bons résultats

● Nécessaire

# Choisissez le système modulaire AMAZONE



## Enfouisseur avec rouleau grillagé

Le G15 – largeur de travail 0,85 m et 1,05 m – est un enfouisseur de pierres destiné aux clients ayant un tracteur de faible puissance et de faible poids propre.

L'enfouisseur G15 est équipé de série d'un rouleau grillagé avec racleur.

Il est destiné à travailler sur des surfaces pierreuses, avec des mottes herbeuses et des débris végétaux.

### AMAZONE AlternaSem conseils d'application



Herse alternative  
avec barres intermédiaires



Barres porte-dents rigides      Barres porte-dents de regarnissage      Barres porte-balais

|  |       |                 |                   |
|--|-------|-----------------|-------------------|
| <i>Engazonnement</i>   | ● ● ● |                 |                   |
| <i>Travail sur sol dur</i>   | ● ● ● |                 |                   |
| <i>Décompactation annuelle<br/>des terrains stabilisés</i>           | ● ● ● |                 |                   |
| <i>Entretien régulier des<br/>terrains stabilisés</i>                |       | à l'avant ● ● ● | à l'arrière ● ● ● |
| <i>Sablage des gazons<br/>artificiels ou des surfaces<br/>pavées</i> |       |                 | ● ● ●             |
| <i>Semis de regarnissage</i>   |       | ● ● ●           |                   |
| <i>Aplanissement des<br/>surfaces</i>                                | ● ●   | ● ● ●           |                   |
| <i>Aplanissement d'aires<br/>stabilisées</i>                         |       | ● ●             | ● ● ●             |

● ● ● Très bien adapté

● ● Bien adapté

## L'outil adapté à vos besoins



Combinaison semoir, herse alternative : AlternaSem



Combinaison AlternaSem pour le regarnissage



Combinaison semoir, herse rotative : RotaSem



La herse alternative assure un nivelage des inégalités du sol



Combinaison semoir, enfouisseur de pierres : EnfouiSem



Rénovation des chemins de randonnée et simultanément lutte mécanique contre les mauvaises herbes avec la herse alternative

# AMAZONE – simple, efficace, économique

Comme toutes les machines AMAZONE, les combinaisons pour espaces verts possèdent une technique élaborée. Elles sont faciles à utiliser et à manipuler et leur application est fiable. Leur longévité, leur robustesse et les multiples possibilités d'utilisation en font un investissement rentable. Chaque produit de la famille AMAZONE est fabriqué avec le souci du détail pour une longévité assurée.

Il ne faut pas non plus oublier que l'on peut compter sur le service. Les professionnels, dans le monde entier, savent pourquoi les machines AMAZONE représentent toujours un investissement rentable pour la création et l'entretien des espaces verts.

**Ne jamais vous laisser seul, même après l'achat.**



## Données techniques

### Combinaisons avec herse alternative AlternaSem

|                                    |   |   |                             |                             |                             |
|------------------------------------|---|---|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Combiné d'engazonnement            | – | – | 1,5 m<br>Largeur de travail | 2,0 m<br>Largeur de travail | 2,5 m<br>Largeur de travail |
| Volume de trémie                   |   |   | 194 l                       | 257 l                       | 320 l                       |
| Dosage du semis                    | – | – | 0–600 kg/ha                 | 0–600 kg/ha                 | 0–600 kg/ha                 |
| Poids total                        |   |   | 608 kg                      | 681 kg                      | 740 kg                      |
| Puissance min. de tracteur requise |   |   | 19 kW/25 CV                 | 26 kW/35 CV                 | 37 kW/50 CV                 |
| Conditionneur de sol               | – | – | 1,5 m<br>Largeur de travail | 2,0 m<br>Largeur de travail | 2,5 m<br>Largeur de travail |
| Poids total                        | – | – | 545 kg                      | 604 kg                      | 650 kg                      |
| Puissance min. de tracteur requise |   |   | 15 kW/20 CV                 | 24 kW/32 CV                 | 33 kW/45 CV                 |

### Combinaisons avec herse rotative RotaSem

|                                    |                             |                             |                             |                             |                             |
|------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Combiné d'engazonnement            | 1,1 m<br>Largeur de travail | 1,3 m<br>Largeur de travail | 1,5 m<br>Largeur de travail | 2,0 m<br>Largeur de travail | 2,5 m<br>Largeur de travail |
| Volume de trémie                   | 137 l                       | 162 l                       | 194 l                       | 257 l                       | 320 l                       |
| Dosage du semis                    | 0–600 kg/ha                 |
| Poids total                        | 455 kg                      | 505 kg                      | 566 kg                      | 706 kg                      | 1.151 kg                    |
| Puissance min. de tracteur requise | 15 kW/20 CV                 | 19 kW/25 CV                 | 22 kW/30 CV                 | 33 kW/45 CV                 | 44 kW/60 CV                 |

### Enfouisseur de pierres

|                                    |                              |                              |   |   |   |
|------------------------------------|------------------------------|------------------------------|---|---|---|
| Enfouisseur                        | 0,85 m<br>Largeur de travail | 1,05 m<br>Largeur de travail | – | – | – |
| Poids total                        | 270 kg                       | 300 kg                       | – | – | – |
| Puissance min. de tracteur requise | 14 kW/20 CV                  | 19 kW/25 CV                  | – | – | – |

### Combinaisons avec enfouisseur EnfouISem

| Combiné d'engazonnement            | Version standard            |                             |                             | Version renforcée           |                             |
|------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                                    | 1,1 m<br>Largeur de travail | 1,3 m<br>Largeur de travail | 1,5 m<br>Largeur de travail | 1,5 m<br>Largeur de travail | 2,0 m<br>Largeur de travail |
| Volume trémie                      | 137 l                       | 162 l                       | 194 l                       | 194 l                       | 257 l                       |
| Dosage semis                       | 0–600 kg/ha                 |
| Poids total                        | 506 kg                      | 556 kg                      | 617 kg                      | 895 kg                      | 1.095 kg                    |
| Puissance min. de tracteur requise | 19 kW/25 CV                 | 22 kW/30 CV                 | 26 kW/35 CV                 | 51 kW/70 CV                 | 59 kW/80 CV                 |

Les photos, illustrations et textes ne sont donnés qu'à titre indicatif. Sous réserve de modification des informations techniques.  
Brevets déposés.

## Les machines **AMAZONE** : les solutions d'Avenir !


Tondobalai avec  
vidange au sol

Tondobalai avec  
vidange en hauteur  
(Tondobennable)


Tondobalai avec timon



Profihopper


Epandeur double disque  
ZA-XW Perfect,  
500 l

Epandeur centrifuge  
monodisque E+S,  
300–1.000 l


HILAIRE VAN DER HAEGHE N.V. · Boomsesteenweg 174, 2610 Wilrijk (Antwerpen)

Tel. +32 (0)3 821 08 30 · Fax +32 (0)3 821 08 80

www.vanderhaeghe.be · garden@vanderhaeghe.be

MI 1958 (fr\_FR) 11.11

Printed in Germany

www.amazone.fr

www.amazone.ch

E-Mail: forbach@amazone.fr